



VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA
UNIE PRO ZAHRANIČNÍ
VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 22.9.2016
JOIN(2016) 45 final

2016/0299 (NLE)

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Dne 10. listopadu 2011 přijala Rada rozhodnutí, kterým zmocňuje Evropskou komisi k vyjednání Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a Islámskou republikou Afghánistán. Jednání byla uzavřena dne 29. dubna 2015 po čtvrtém kole jednání, které se konalo v Bruselu. Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje byla parafována dne 2. července 2015 v Kábulu.

Dne 13. ledna 2016 předložila vysoká představitelka společně s Komisí Radě společný návrh rozhodnutí Rady o podpisu a uzavření dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje jakožto dohody mezi Evropskou unií a Afghánistánem („pouze EU“)¹. Členské státy souhlasily s podstatou dohody, nicméně v rámci Pracovní skupiny pro Asii-Oceánii (COASI) jednomyslně upřednostnily „smíšenou“ dohodu s prozatímním prováděním.

Tento postoj potvrdil dne 7. září 2016 formálně COREPER a požádal Komisi a vysokou představitelku, aby návrhy příslušným způsobem revidovaly a zohlednily tak, že dohoda bude smíšená a bude prováděna prozatímně. Změna dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje na „smíšenou“ a začlenění nových ustanovení o prozatímním provádění bylo následně projednáno s afghánskou stranou, která s touto změnou souhlasila.

Tato dohoda představuje první smluvní vztah mezi Unií a Afghánistánem a je dokladem toho, že EU je odhodlána podporovat budoucí rozvoj Afghánistánu během „desetiletí transformace“ (2014–2024). Jedná se o právní rámec podstatné spolupráce mezi EU a Afghánistánem, která se rozvíjí od roku 2001 a je zakotvena ve stávající strategii pro vztahy mezi EU a Afghánistánem na období 2014–2016 přijaté Radou v červnu 2014 a ve víceletém orientačním programu na období 2014 až 2020 v rámci nástroje pro rozvojovou spolupráci. Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje bude základem vztahů mezi EU a Afghánistánem během příštích deseti let a lze ji automaticky prodlužovat o další pětiletá období.

Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje odráží zásady a podmínky, na nichž vznikne budoucí partnerství mezi EU a Afghánistánem (hlavy I a II). Zahrnuje základní ustanovení o lidských právech a nešíření zbraní. Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje rovněž stanoví možnost spolupráce v široké řadě oblastí, včetně rozvoje (hlava III), obchodu a investic (hlava IV) a spravedlnosti a právního státu (hlava V). Sem spadají nejen extenzivní ustanovení o boji proti organizované trestné činnosti, praní peněz a boji proti omamným látkám, ale také o spolupráci v oblasti migrace s explicitním odkazem na uzavření dohody o zpětném přebírání osob. Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje rovněž obsahuje kapitoly týkající se řady konkrétních oblastí odvětvové spolupráce (hlava VI), což opět potvrzuje, že tato dohoda je zaměřena na spolupráci.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

Právní základ

Podle ustálené judikatury se výběr právního základu musí zakládat na objektivních skutečnostech, které mohou být předmětem soudní kontroly, mezi něž patří účel a obsah tohoto aktu.

Cílem dohody, jak je popsáno v článku 2 *Povaha a oblast působnosti*, je vytvořit mezi stranami partnerství, jež spočívá v přístupu založeném na několika pilířích, s cílem posílit dialog a spolupráci.

¹ Viz JOIN (2015) 35 final a JOIN(2015) 36 final a dokumenty Rady st 15503/15 a 15504/15.

Dohoda zahrnuje politickou spolupráci (hlava II), rozvojovou spolupráci (hlava III), spolupráci v oblasti obchodu a investic (hlava IV), spolupráci v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí (hlava V), odvětvovou spolupráci (hlava VI) a regionální spolupráci (hlava VII). Dohoda navíc obsahuje ustanovení týkající se institucionálního rámce (hlava VIII) a závěrečná ustanovení (hlava IX).

Podrobná analýza cíle a obsahu dohody ukazuje, že některá ustanovení dohody spadají do oblasti působnosti společné zahraniční a bezpečnostní politiky a některé jiné prvky spadají do oblasti působnosti obchodní politiky a rovněž politiky rozvojové spolupráce Evropské unie. Analýza dále ukazuje, že žádný z těchto prvků nelze považovat za doplňkový k žádnému z ostatních uvedených prvků a žádný ze tří uvedených prvků nelze jasně identifikovat jako hlavní složku. V důsledku toho by měl návrh vycházet z více právních základů, a sice z článku 37 SEU a článků 207 a 209 SFEU.

Právní povaha

Z právního hlediska z analýzy oblasti působnosti dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje vyplývá, že Smlouvy svěřily EU pravomoc jednat ve všech oblastech spadajících do působnosti této dohody. Na základě této právní analýzy vysoká představitelka a Komise původně předložily návrh dohody k podpisu a uzavření jakožto dohody „pouze EU“. Z politického hlediska měly vysoká představitelka a Komise za to, že mnohem rychlejší a daleko předvídatelnější proces ratifikace nutný ke vstupu dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje v platnost jakožto dohody „pouze EU“ odpovídá zájmům Unie, kterými je rychle projít tuto zásadní křižovatku přechodového období Afghánistánu. Unie by rychlým vstupem dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje v platnost prokázala, že je pevně odhodlána uvedený přechod Afghánistánu úspěšně dokončit.

Jak je však uvedeno výše, členské státy v Radě (Pracovní skupiny pro Asii-Oceánii (COASI) ve dnech 13. ledna a 20. července 2016 a COREPER dne 7. září 2016) Komisi a vysokou představitelku jednomyslně požádaly, aby byla dohoda změněna na smíšenou s prozatímním prováděním. S ohledem na tento postoj, a aby se zabránilo značnému zpoždění ratifikačního procesu dohody, se Komise a vysoká představitelka dohodly, že dohodu příslušným způsobem přizpůsobí a návrh podpisu dohody bude doplněn návrhem na částečné prozatímní provádění, aby se zohlednilo, že dohoda bude smíšená a bude prováděna prozatímně.

Připojený návrh se tudíž týká podpisu dohody jakožto smíšené dohody. Zahrnuje rovněž prozatímní provádění řady ustanovení, jež by byla k užítku obou stran prozatímně uplatňována mezi EU a Afghánistánem, dokud dohoda nevstoupí v platnost.

Ostatní právní aspekty

Dohodou se zřizuje institucionální rámec složený ze smíšeného výboru (viz hlava VIII článek 49 *Institucionální rámec*). Smíšený výbor může zřídit specializované výbory nebo pracovní skupiny, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů. Článek 54 *Plnění povinností* stanoví rovněž postup pro řešení sporů, který se použije, kdyby jedna ze stran neplnila své závazky podle dohody.

Dohoda se uzavírá s platností na počáteční dobu deseti let od vstupu v platnost. Bude automaticky prodloužena o další po sobě následující období pěti let, pokud šest měsíců před uplynutím její platnosti jedna ze stran písemně neoznámí druhé straně svůj úmysl ji neprodloužit. Dohoda může být vypovězena s výpovědní lhůtou šesti měsíců.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Rada byla informována ve všech fázích jednání. Byla pravidelně konzultována v příslušné pracovní skupině pro Asii.

Evropský parlament byl v průběhu jednání také plně informován a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“) zaslala kopii parafované dohody předsedovi Evropského parlamentu dne 20. července 2015.

Vysoká představitelka a Komise se domnívají, že cílů, které Rada stanovila ve směrnicích pro jednání, bylo dosaženo, a že návrh dohody lze předložit k podpisu a prozatímnímu provádění.

Společný návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 5 a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na společný návrh Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V listopadu 2011 zmocnila Rada Komisi a vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku k zahájení jednání s Islámskou republikou Afghánistán o dohodě o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje².
- (2) Jednání o dohodě o spolupráci byla úspěšná a dohoda byla dne 2. července 2015 v Kábulu parafována.
- (3) Prozatímní provádění dohody před jejím vstupem v platnost upravuje článek 59 dohody.
- (4) Dohoda by proto měla být podepsána jménem EU a z části prováděna prozatímně do dokončení postupů k jejímu uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé se schvaluje jménem Unie s výhradou uzavření uvedené dohody.

Znění dohody je přiloženo k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

1. V souladu s článkem 59 dohody a s výhradou oznámení podle uvedeného článku se do vstupu dohody v platnost mezi Unií a Islámskou republikou Afghánistán prozatímně provádějí níže uvedené části dohody, avšak pouze v rozsahu, v jakém se týkají záležitostí spadajících do pravomoci Unie, včetně záležitostí spadajících do pravomoci Unie vymezovat a provádět společnou zahraniční a bezpečnostní politiku:

² Závěry Rady ze dne 10. listopadu 2011 (dokumenty st 16146/11 a st16147/11).

- článek 2 „*Obecné zásady*“,
 - článek 3 „*Politický dialog*“,
 - článek 4 „*Lidská práva*“,
 - článek 5 „*Rovnost žen a mužů*“,
 - hlava III „*Rozvojová spolupráce*“,
 - hlava IV „*Spolupráce v oblasti obchodu a investic*“,
 - článek 28 „*Spolupráce v oblasti migrace*“,
 - hlava VII „*Regionální spolupráce*“,
 - hlava VIII „*Institucionální rámec*“ v rozsahu, v jakém jsou její ustanovení omezena na účel zajišťovat prozatímní provádění dohody,
 - hlava IX „*Závěrečná ustanovení*“ v rozsahu, v jakém jsou její ustanovení omezena na účel zajišťovat prozatímní provádění dohody.
2. Den, od kterého budou části dohody prozatímně prováděny, zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání dohody, s výhradou jejího uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednavací dohody.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*